



拜德雅
Paideia
人文丛书

海德格尔

纳粹主义、女人和哲学

Heidegger.

Le nazisme, les femmes, la philosophie

[法] 阿兰·巴迪欧 (Alain Badiou) | 著
[法] 芭芭拉·卡桑 (Barbara Cassin)

刘冰菁 | 译



重庆大学出版社
<http://www.cqup.com.cn>

海德格尔

纳粹主义、女人和哲学

[法] 阿兰·巴迪欧 (Alain Badiou)

| 著

[法] 芭芭拉·卡桑 (Barbara Cassin)

刘冰菁 | 译

重庆大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海德格尔：纳粹主义、女人和哲学 / (法) 巴迪欧
(Badiou, A.), (法) 卡桑 (Cassin, B.) 著; 刘冰菁译.
——重庆: 重庆大学出版社, 2016.2
(拜德雅·人文丛书)
ISBN 978-7-5624-9575-8

I. ①海… II. ①巴…②卡…③刘… III. ①海德格
尔, M. (1889~1976) —哲学思想—研究 IV.

① B516.54

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 298221 号

拜德雅·人文丛书

海德格尔：纳粹主义、女人和哲学

[法] 阿兰·巴迪欧 著
[法] 芭芭拉·卡桑
刘冰菁 译

策划编辑: 邹荣 雷少波
责任编辑: 邹荣
责任校对: 关德强
书籍设计: 左旋

重庆大学出版社出版发行

出版人: 易树平

社址: (401331) 重庆市沙坪坝区大学城西路 21 号

网址: <http://www.cqup.com.cn>

印刷: 自贡兴华印务有限公司

开本: 787×1092 1/32 印张: 3.625 字数: 57 千 插页: 32 开 1 页

2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5624-9575-8 定价: 25.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书制作各类出版物及配套用书, 违者必究

拜德雅·人文丛书

编委会

(按姓氏拼音顺序)

○ ● ○

姜宇辉 蓝江 李洋

刘悦笛 鲁明军 陆兴华

吴冠军 夏可君 杨北辰

- 总 序 -

重拾拜德雅之学

1

中国古代，士族教育的主要内容是德与雅。《礼记》云：“乐正崇四术，立四教，顺先王《诗》、《书》、《礼》、《乐》以造士。春秋教以《礼》、《乐》，冬夏教以《诗》、《书》。”这些便是针对士之潜在人选所开展的文化、政治教育的内容，其目的在于使之在品质、学识、洞见、政论上均能符合士的标准，以成为真正有德的博雅之士。

实际上，不仅是中国，古希腊也存在着类似的德雅兼蓄之学，即 *paideia* (παιδεία)。*paideia* 是古希腊城邦用于教化和培育城邦公民的教学内容，亦即古希腊学园中所传授的治理城邦的学问。古希腊的学园多招收贵族子弟，他们所维护

的也是城邦贵族统治的秩序。在古希腊学园中，一般教授修辞学、语法学、音乐、诗歌、哲学，当然也会讲授今天被视为自然科学的某些学问，如算术和医学。不过在古希腊，这些学科之间的区分没有那么明显，更不会存在今天的文理之分。相反，这些在学园里被讲授的学问被统一称为 *paideia*。经过 *paideia* 之学的培育，这些贵族身份的公民会变得“雅而有德”（καλὸς καγαθός），这个古希腊语单词形容理想的人的行为，而古希腊历史学家希罗多德（Ἡρόδοτος）常在他的《历史》中用这个词来描绘古典时代的英雄形象。

在古希腊，对 *paideia* 之学呼声最高的，莫过于智者学派的演说家和教育家伊索克拉底（Ἰσοκράτης），他大力主张对全体城邦公民开展 *paideia* 的教育。在伊索克拉底看来，*paideia* 已然不再是某个特权阶层让其后嗣垄断统治权力的教育，相反，真正的 *paideia* 教育在于给人们以心灵的启迪，开启人们的心智，与此同时，*paideia* 教育也让雅典人真正具有了人的美德。在伊索克拉底那里，*paideia* 赋予了雅典公民淳美的品德、高雅的性情，这正是雅典公民获得独一无二的人之美德的唯一途径。在这个意义上，*paideia* 之学，经过伊索克拉底的改造，成为一种让人成长的学问，让人从 *paideia* 之

中寻找属于人的德性和智慧。或许，这就是中世纪基督教教育中，及文艺复兴时期，*paideia* 被等同于人文学的原因。

2

在《词与物》最后，福柯提出了一个“人文科学”的问题。福柯认为，人文科学是一门关于人的科学，而这门科学，绝不是像某些生物学家和进化论者所认为的那样，从简单的生物学范畴来思考人的存在。相反，福柯认为，人是“这样一个生物，即他从他所完全属于的并且他的整个存在据以被贯穿的生命内部构成了他赖以生活的种种表象，并且在这些表象的基础上，他拥有了能去恰好表象生命这个奇特力量”¹。尽管福柯这段话十分绕口，但他的意思是很明确的，人在这个世界上的存在是一个相当复杂的现象，它所涉及的是我们在这个世界上的方方面面，包括哲学、语言、诗歌等。这样，人文科学绝不是从某个孤立的角度（如单独从哲学的角度，

1 米歇尔·福柯，《词与物》，莫伟民译，上海：上海三联书店 2001 年版，第 459-460 页。

单独从文学的角度，单独从艺术的角度）去审视我们作为人
在这个世界上的存在，相反，它有助于我们思考自己在面对
这个世界的综合复杂性时的构成性存在。

其实早在福柯之前，德国古典学家魏尔纳·贾格尔（Werner Jaeger）就将 *paideia* 看成是一个超越所有学科之上的人文学
总体之学。正如贾格尔所说，“*paideia*，不仅仅是一个符号名
称，更是代表着这个词所展现出来的历史主题。事实上，和
其他非常广泛的概念一样，这个主题非常难以界定，它拒绝
被限定在一个抽象的表达之下。唯有当我们阅读其历史，并
跟随其脚步孜孜不倦地观察它如何实现自身，我们才能理解
这个词的完整内容和含义。……我们很难避免用诸如文明、
文化、传统、文学或教育之类的词汇来表达它。但这些词没
有一个可以覆盖 *paideia* 这个词在古希腊时期的意义。上述那
些词都只涉及 *paideia* 的某个侧面：除非把那些表达综合在一
起，我们才能看到这个古希腊概念的范畴”¹。贾格尔强调的正是
后来福柯所主张的“人文科学”所涉及的内涵，也就是说，
paideia 代表着一种先于现代人文科学分科之前的总体性对人

1 Werner Jaeger. *Paideia: The Ideals of Greek Culture*. Vol. I. Oxford: Blackwell. 1946. p. i.

文科学的综合性探讨研究，它所涉及的，就是人之所以为人的诸多方面的总和，那些使人具有人之心智、人之德性、人之美感的全部领域的汇集。这也正是福柯所说的人文科学就是人的实证性 (positivité) 之所是，在这个意义上，福柯与贾格尔对 *paideia* 的界定是高度统一的，他们共同关心的是，究竟是什么，让我们在这个大地上具有了诸如此类的人的秉性，又是什么塑造了全体人类的秉性。*paideia*，一门综合性的人文科学，正如伊索克拉底所说的那样，一方面给予我们智慧的启迪；另一方面又赋予我们人之所以为人的生命形式。对这门科学的探索，必然同时涉及两个不同侧面：一方面是对经典的探索，寻求那些已经被确认为人的秉性的美德，在这个基础上，去探索人之所以为人的种种学问；另一方面，也更为重要的是，我们需要依循着福柯的足迹，在探索了我们这个世界上的生命形式之后，最终还要对这种作为实质性的生命形式进行反思、批判和超越，即让我们的生命在其形式的极限处颤动。

这样，*paideia* 同时包括的两个侧面，也意味着人们对自己的生命和存在进行探索的两个方向：一方面它有着古典学的厚重，代表着人文科学悠久历史发展中形成的良好传统，

孜孜不倦地寻找人生的真谛；另一方面，也代表着人文科学努力在生命的边缘处，寻找向着生命形式的外部空间拓展，以延伸我们内在生命的可能。

3

这就是我们出版这套丛书的初衷。不过，我们并没有将 *paideia* 一词直接翻译为常用译法“人文学”，因为这个“人文学”在中文语境中使用起来，会偏离这个词原本的特有含义，所以，我们将 *paideia* 音译为“拜德雅”。此译首先是在发音上十分近似于其古希腊词汇，更重要的是，这门学问诞生之初，便是德雅兼蓄之学。和我们中国古代德雅之学强调“六艺”一样，古希腊的拜德雅之学也有相对固定的分目，或称为“八艺”，即体操、语法、修辞、音乐、数学、地理、自然史与哲学。这八门学科，体现出拜德雅之学从来就不是孤立地在某一个门类下的专门之学，而是统摄了古代的科学、哲学、艺术、语言学甚至体育等门类的综合性之学，其中既强调了亚里士多德所谓勇敢、节制、正义、智慧这四种美德

(ἀρετή)，也追求诸如音乐之类的雅学。同时，在古希腊人看来，“雅而有德”是一个崇高的理想。我们的教育，我们的人文学，最终是要面向一个高雅而有德的品质，因而在音译中选用了“拜”这个字。这样，“拜德雅”既从音译上翻译了这个古希腊词汇，也很好地从意译上表达了它的含义，避免了单纯叫作“人文学”所可能引生的不必要的歧义。本丛书的 logo，由黑白八点构成，以玄为德，以白为雅，黑白双色正好体现德雅兼蓄之意。同时，这八个点既对应于拜德雅之学的“八艺”，也对应于柏拉图在《蒂迈欧篇》中谈到的正六面体（五种柏拉图体之一）的八个顶点。它既是智慧美德的象征，也体现了审美的典雅。

不过，对于今天的我们来说，更重要的是，跟随福柯的脚步，向着一种新型的人文科学，即一种新的拜德雅前进。在我们的系列中，既包括那些作为人类思想精华的经典作品，也包括那些试图冲破人文学既有之藩篱，去探寻我们生命形式的可能性的前沿著作。

既然是新人文科学，既然是新拜德雅之学，那么现代人文科学分科的体系在我们的系列中或许就显得不那么重要了。这个拜德雅系列，已经将历史学、艺术学、文学或诗学、

哲学、政治学、法学，乃至社会学、经济学等多门学科涵括在内，其中的作品，或许就是各个学科共同的精神财富。对这样一些作品的译介，正是要达到这样一个目的：在一个大的人文学的背景下，在一个大的拜德雅之下，来自不同学科的我们，可以在同样的文字中，去呼吸这些伟大著作为我们带来的新鲜空气。

- 代译序 -

琐细中的伟大

蓝 江

1

为这样一本书写序实际上是一件很荒谬的事情，因为这本书本身就是一篇序，尽管是一篇最终未能按原计划出版和发表的序。为一个序而写一个序言，的确有些荒谬。不过，由于眼前这本书实际上最终并未真正以序的形式呈现出来，相反，它变成了法国法雅出版社 (Fayard) 的一本薄薄的小册子，并公开地在书店兜售，因此，我为这本书写序的行为便不再显得那么荒诞不经。

不过，我们还是需要对事情的原委给出一个比较清楚的解释。

首先，这本书本不应该在法雅出版社出版。最开始，它隶属于一个更高端的计划。本书的两位作者，即阿兰·巴迪欧和芭芭拉·卡桑在巴黎的另一个专门出版人文类书籍的瑟伊出版社(Seuil)主持一套名为“哲学秩序”(l'Ordre philosophique)的丛书。这套丛书是1966年，由法国著名哲学家保罗·利科(Paul Ricoeur)和当时瑟伊出版社的编辑弗朗索瓦·瓦尔(François Wahl)开创的一个专门出版纯粹哲学类书籍的丛书。鼎鼎大名的利科，我想不用多做介绍，对于瓦尔，很少有人听过他的名字。他是法国犹太人，也是集中营的幸存者。战后，他学习了现象学，但更让他心潮澎湃的却是克劳德·列维-斯特劳斯的结构主义，在早期的“哲学秩序”丛书中，在他的大力引介下，出版了不少罗兰·巴特和雅克·拉康的著作，我们知道，著名的《拉康文集》(*Écrits*)以及后来出版的《文集补集》(*Autres écrits*)都是在瓦尔的张罗下，收录在瑟伊出版社的“哲学秩序”丛书中的。大约在1960年代末、1970年代初，瓦尔结识了阿兰·巴迪欧，据瓦尔讲，他与巴迪欧一见面就有相见恨晚的感觉，当然，这也促使了瑟伊出版社的“哲学秩序”丛书成为巴迪欧著作最重要的阵地，巴迪欧一生最重要的三本书，即《主体理论》(*Théorie du sujet*)、

《存在与事件》(*L'Être et l'Événement*)、《世界的逻辑》(*Logiques des mondes*) 均收录在“哲学秩序”丛书中,此外,他的《哲学宣言》(*Manifeste pour la philosophie*)、《前提》(*Conditions*)、《世纪》(*Le Siècle*)、《元政治学概述》(*Abrégé de métapolitique*)、《非美学小手册》(*Petit manuel d'inesthétique*)、《临时性本体论导论》(*Court traité d'ontologie transitoire*) 也被收录在这套丛书里。或许正是因为如此,瓦尔在 1990 年将“哲学秩序”丛书的主编之位让给了巴迪欧。

本书的另一位作者芭芭拉·卡桑,1947 年出生于法国北部的工业城市波洛格内-比兰科(Boulogne-Billancourt)。相对于哲学,卡桑的特长在古典文献学,尤其是对古希腊时期的文献感兴趣。她最大的兴趣点,恰恰是巴迪欧借用柏拉图之口批判多次的智者学派,相对于柏拉图对大理念的沉思,卡桑更沉迷于智者学派的修辞学。对于当代哲学家,正如卡桑所说,她最为痴迷的就是海德格尔,这不仅仅是因为她在巴黎一大求学期间,负责指导她的费迪南·阿尔奎耶(Ferdinand Alquié)本身就深受海德格尔的影响。此外,卡桑自己也不远万里跑到了法国的勒多尔(Le Thor)去聆听海德格尔在那里举办的研讨班,正如卡桑所说,她自己在那时真的被这个来

自于德国乡下的哲学老头的魅力所折服，这一点，如果将卡桑对海德格尔周围女人的评判联系起来阅读会变得格外有意思。1991年，在巴迪欧接手了瑟伊出版社的“哲学秩序”丛书的主编事务之后，就力邀卡桑加盟，一起来主编这套丛书。

但“哲学秩序”丛书与本书究竟存在什么关联呢？这还得从2007年讲起，这个时期，海德格尔的孙女格特鲁德·海德格尔 (Gertrud Heidegger) 准备将一批经由其祖母整理过的海德格尔夫妇的通信拿来出版(后来，格特鲁德来到中国，经她授权，这些通信集的中文版将由南京大学出版社组织出版)。当时，关于这批通信集的法文版出版事宜，格特鲁德首先想到的就是瑟伊出版社，而且在该出版社中，她觉得最适合出这本通信集的系列就是巴迪欧和卡桑主编的“哲学秩序”丛书，由于两位思想家(尤其是卡桑)与海德格尔的渊源关系，他们对这批通信集表现出十分浓厚的兴趣，很快就答应将这个通信集纳入瑟伊出版社的“哲学秩序”丛书计划，除了对海德格尔夫妇的通信集进行翻译和编辑之外，两位主编觉得十分有必要为这本通信集写一个导论。

不过，在编辑和翻译通信集的过程中，巴迪欧和卡桑发现了这套所谓的海德格尔夫妇的通信集存在的一些问题。很

明显，这些通信并不是海德格尔夫妇通信的全部，换句话说，它们是被刻意挑选出来的，也就是被这些通信的直接当事人，海德格尔的夫人——爱尔芙丽德 (Elfride) ——合法挑选出来的。众所周知，海德格尔是一个非常有争议的人物，这种争议最主要表现在两个方面，而这两个方面正是大家去阅读这些通信集的动机。首先，海德格尔曾经是纳粹党员，海德格尔本身的哲学思想和他世俗上的纳粹党员身份，或者宣誓效忠于元首的弗莱堡大学前校长身份，总是留给后来的研究者无限的遐想空间。最为重要的一点，海德格尔本人对于犹太人的态度问题，这是保罗·策兰问过海德格尔多次，但海德格尔都没有做出任何正面回答。在后来的《黑色笔记本》出来之前，人们并没有太多的直接证据证明海德格尔具有明确的反犹倾向，这样，在与妻子的私密通信中，人们猜度是否会发现海德格尔本人对于犹太人的真实态度。实际上，现在《黑色笔记本》出版之后，一些人关心的也仅仅是海德格尔德文版全集第 94~96 卷中寥寥可数的对于犹太人的言论，他们在捕获了这些可以作为真凭实据的海德格尔“话语”之后，便可以公开地在学术道德的审判席上宣布驱逐海德格尔，如今弗莱堡大学取消了海德格尔曾经的教椅，就是这种“话语”